



**INSTALLATION AND
 OPERATING INSTRUCTION
 INSTALLATIONSANLEITUNG**

S3C-A1 2CDS200982R0001
 S3C-A2 2CDS200982R0002

2CDS207010P0003

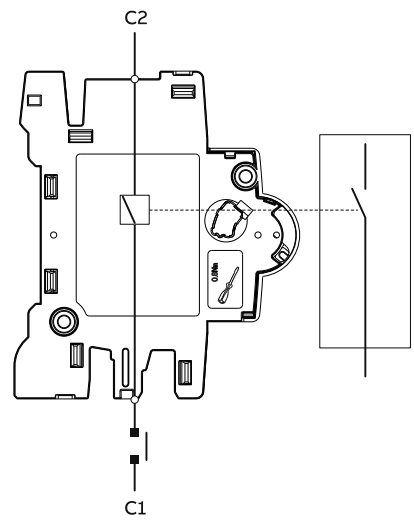


Warning! Installation by person with electrotechnical expertise only.
 Warnung! Installation nur durch elektrotechnische Fachkraft.
 Avvertenza! Fare installare solo da un elettricista qualificato.

de Arbeitsstromauslöser
 en Shunt trip
 fr Bloc déclencheur
 it Bobina di apertura a lancio di corrente
 es Bobina de emisión de corriente
 cn 分励脱扣器
 ru Дистанционный расцепитель

0.8 Nm
 1 wire/Leiter 0.75 ... 2.5 mm²/AWG 18-14
 2 wires/Leiter max. 2x1.5mm²/AWG 18-16
 max. 2 wires per slot/ Leiter pro Klemme

7 ... 8 mm/0.28 ... 0.32 In
 CU only/nur CU



(A) S200
 S200 M
 S200 MR
 S200 MT/S200 MTR
 S200 P
 S200 MUC
 S300 P
 SD200
 VY30
 DS200
 DS250N-UC

White/Weiß/Blanc/
 Bianco/Blanco

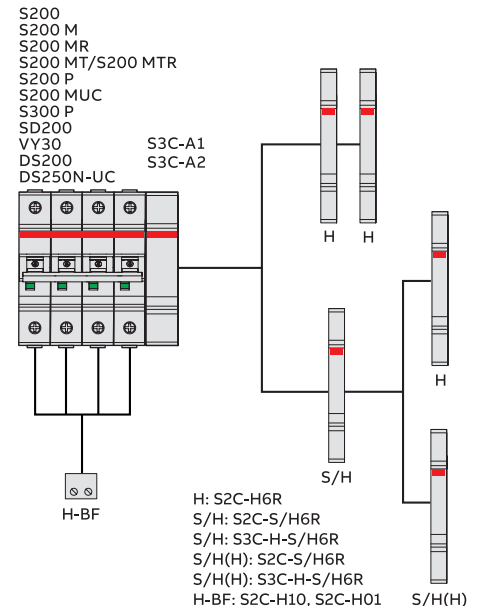
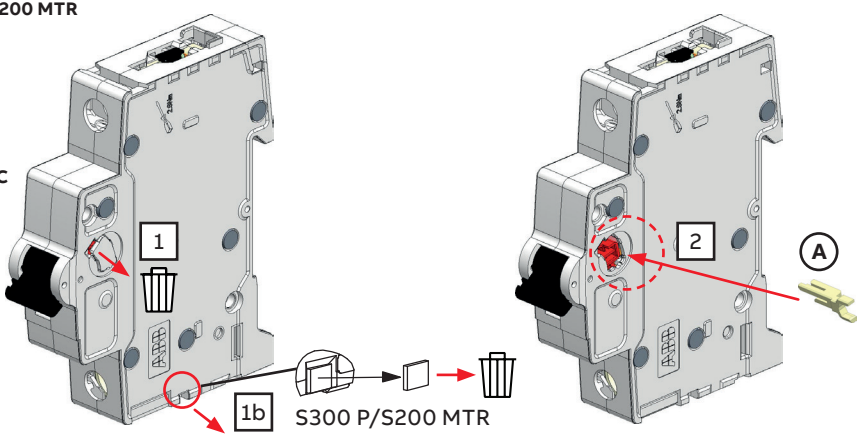
(B) F200
 RCCB VY
 SN201
 DS203NC

Black/Schwarz/Noir/
 Nero/Negro

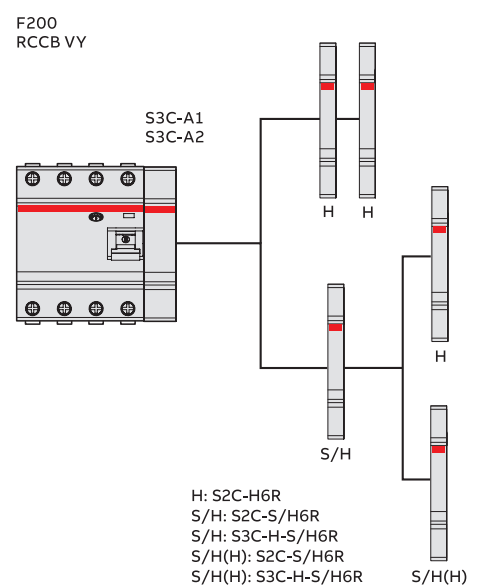
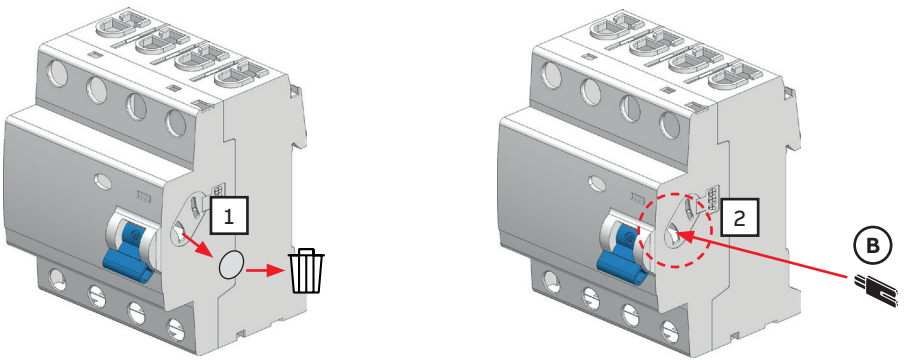
(C) S-ARC1
 DS-ARC1
 DSE201 M
 DS201
 S3C-MOD
 F3C-AR

Blue/Blau/Bleu/
 Blu/Azul

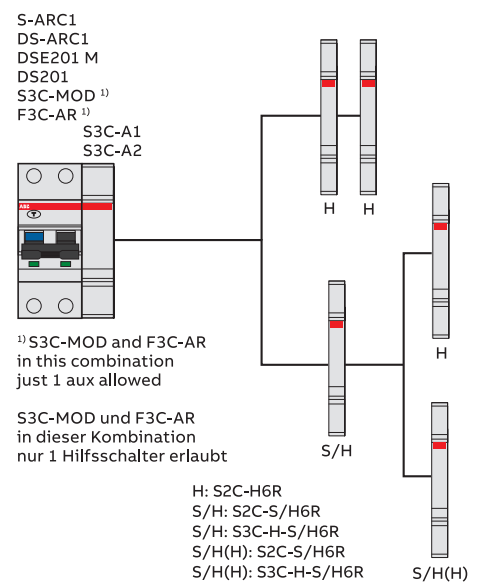
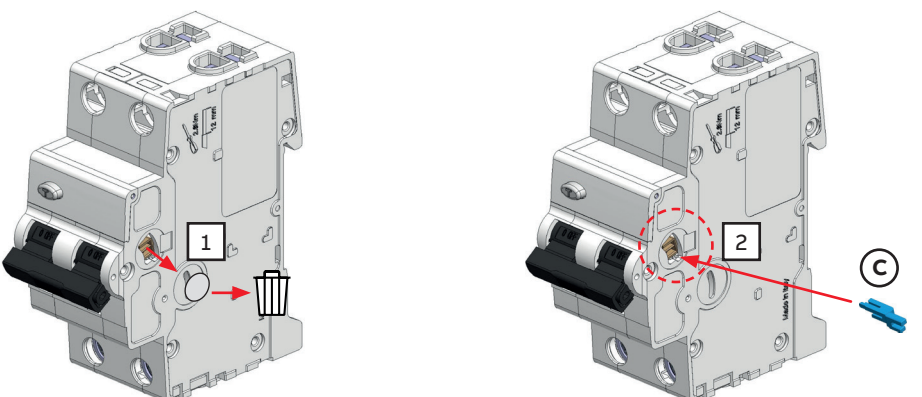
S200
 S200 M
 S200 MR
 S200 MT/S200 MTR
 S200 P
 S200 MUC
 S300 P
 SD200
 VY30
 DS200
 DS250N-UC



F200
 RCCB VY



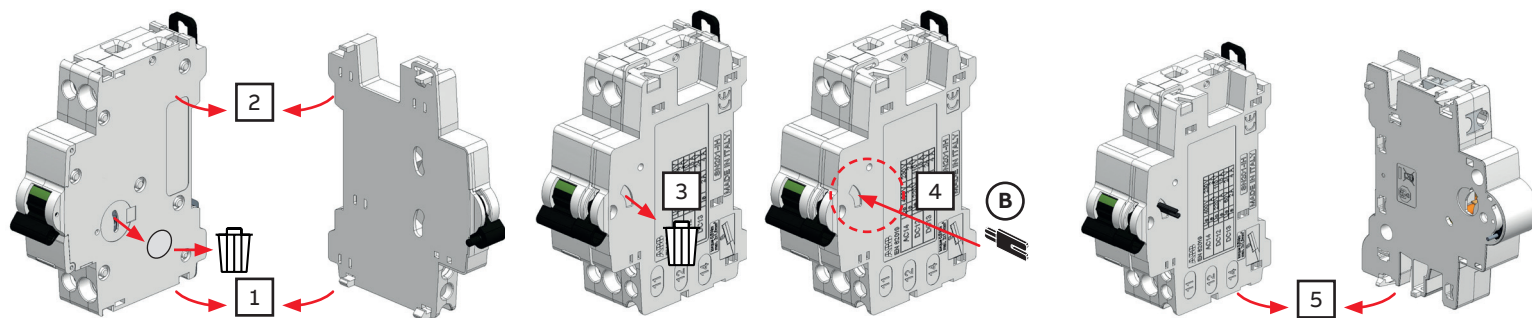
S-ARC1
 DS-ARC1
 DSE201 M
 DS201
 S3C-MOD
 F3C-AR



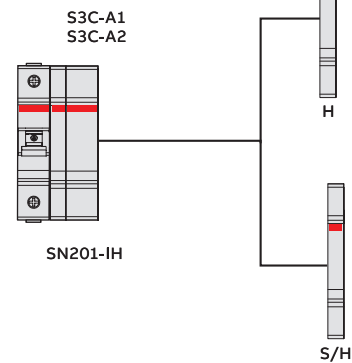
¹⁾ S3C-MOD and F3C-AR in this combination just 1 aux allowed

S3C-MOD und F3C-AR in dieser Kombination nur 1 Hilfsschalter erlaubt

SN201 + SN201-IH
DS203NC + SN201-IH



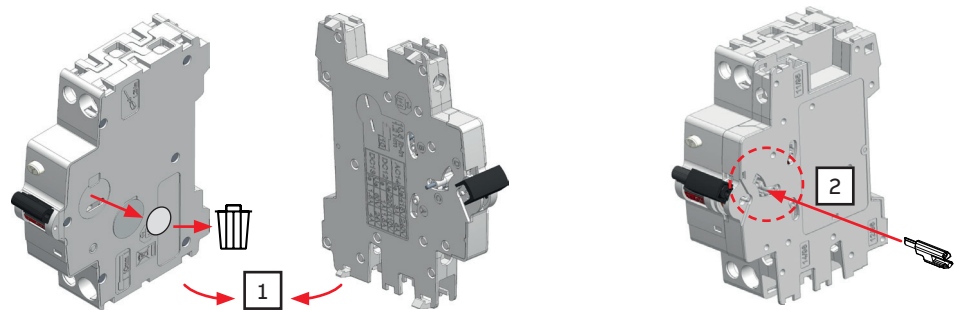
SN201
DS203NC



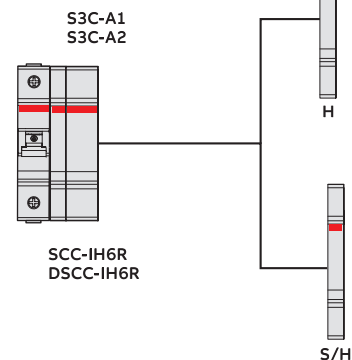
H: S2C-H6R
S/H: S2C-S/H6R
S/H(H): S2C-S/H6R

DS202CR + DSCC-IH6R
DSE201NS + DSCC-IH6R
DSN201E + DSCC-IH6R
GS201C + DSCC-IH6R
S201NC + DSCC-IH6R

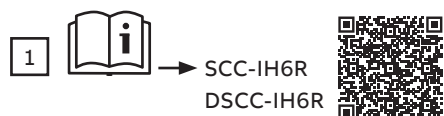
SN200 + SCC-IH6R
DS203NC + SCC-IH6R
S200C + SCC-IH6R



DS202CR
DSE201NS
DSN201E
GS201C
S201NC

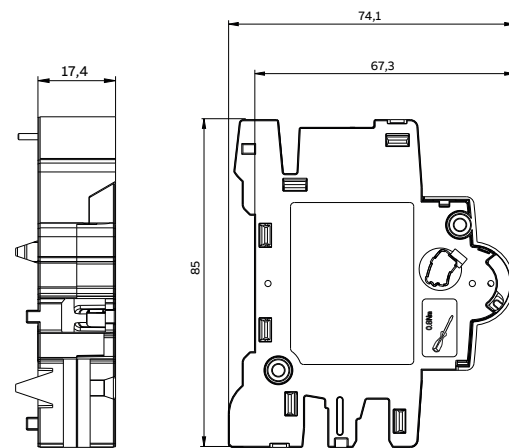


H: S2C-H6R
S/H: S2C-S/H6R
S/H: S3C-H-S/H6R
S/H(H): S2C-S/H6R
S/H(H): S3C-H-S/H6R



		S3C-A1				
Rated voltage/ Bemessungsspannung U_n	AC	V	12...110			
	DC	V	12...110			
Max. release duration/ Max. Auslösedauer		ms	<10 @			
Min. release conditions/ Min. Auslösebedingungen	AC	8.4 V/2.1 A				
	DC	10 V/2.5 A				
Power consumption/ Stromverbrauch	U_b	V	12 V DC	12 V AC	24 V DC	24 V AC
		A	2.8	3.3	5.3	6.2
	$I_{b_{max}}$	V	60 V DC	60 V AC	110 V DC	110 V AC
		A	14	15	25.3	25
Coil resistance/ Spulenwiderstand		Ω	4			
Dimensions (H x D x W)/ Abmessungen (H x T x B)		mm	85 x 74.1 x 17.4			
Position of use/ Gebrauchslage			any/beliebig			

		S3C-A2			
Rated voltage/ Bemessungsspannung U_n	AC	V	110...415		
	DC	V	110...250		
Max. release duration/ Max. Auslösedauer		ms	<10 @		
Min. release conditions/ Min. Auslösebedingungen	AC	77 V/0.4 A			
	DC	77 V/0.4 A			
Power consumption/ Stromverbrauch	U_b	V	110 V DC	110 V AC	220 V DC
		A	0.5	0.7	1.1
	$I_{b_{max}}$	V	230 V AC	250 V DC	415 V AC
		A	1.5	1.2	2.5
Coil resistance/ Spulenwiderstand		Ω	210		
Dimensions (H x D x W)/ Abmessungen (H x T x B)		mm	85 x 74.1 x 17.4		
Position of use/ Gebrauchslage			any/beliebig		



Busbar PS pass-through TOP and BOTTOM ✓

Possibilit  d'utiliser les barrettes de pontage de la série « PS » sur les bornes sup rieures ou inf rieures des produits modulaires. ✓

Conexión posible de los peines de la serie PS a través de los terminales superiores o inferiores. ✓

Caution 1: When using S3C-A1 and S3C-A2 with OTHER busbar types, make sure that routing cable is not contacting with the busbar pin. Take into account also high bending radius.

Attention 1 : Lorsque vous utilisez le S3C-A1 et/ou le S3C-A2 avec d'AUTRES types de barrette de pontage que celle indiqué par ABB, assurez-vous que les câbles ne soient pas en contact avec les pointes de la barrette.

Advertencia 1: Cuando se utilice el shunt trip S3C-A1 y/o S3C-A2 con otros tipos de peine de conexión eléctrica, se deberá asegurar que el cable no est  en contacto con los pines del peine. También se deberá tener en cuenta los elevados radios de curvatura para separar la parte activa del peine y del cable.

Caution 2: When positioning the device on the edge, it must be positioned outside the busbar. Protection against contact with the connection pins of the busbar must be ensured through suitable selection of the busbar, device positioning and covers.

Il est recommandé de réduire le plus possible la courbure des câbles pour assurer une bonne distance de séparation entre les parties actives du câble et de la barrette.

Advertencia 2: Cuando el dispositivo est  colocado en un extremo, éste se colocar  en el exterior del peine de conexión eléctrica. La protección contra las partes activas del peine (pines) se conseguir  seleccionando el peine de conexión, la posición del dispositivo y tapas adecuadas.

Phasenschiene PS-Kompatibilität OBEN und UNTEN. ✓

Compatibilité con barretta di alimentazione PS della bobina sia in alto che in basso. ✓

Hinweis 1: Bei Verwendung des S3C-A1 und S3C-A2 mit ANDEREN Phasenschieneentypen ist sicherzustellen, dass die verlegte Leitung die Anschlussstifte der Phasenschiene nicht ber hrt. Beachten Sie dabei auch gro e Biegeradien.

Avvertenza 1: Per un utilizzo corretto delle bobine S3C-A1 e S3C-A2 con barrette di alimentazione differenti dalle PS evitare che il cavo di alimentazione entri a contatto con il pin della barra di alimentazione e considerare che potrebbe essere necessario curvare molto il cavo di alimentazione.

Hinweis 2: Bei Randlage ist das Ger t au erhalb der Phasenschiene zu positionieren. Ber hrungsschutz bei den Anschlussstiften der Phasenschiene ist zu gew hrleisten durch geeignete Auswahl der Phasenschiene, Ger tpositionierung und Abdeckungen.

Avvertenza 2: Se la bobina   l'ultimo elemento di una fila che prevede l'utilizzo della barretta di alimentazione, allora QUEST'ULTIMA va posta al di fuori della barretta (VEDERE FIGURA). La protezione contro i contatti diretti dei pin della barretta di alimentazione deve essere garantita attraverso l'opportuna selezione della barretta, della sua posizione e della bobina.

Caution 2/Hinweis 2/Attention 2/Avvertenza 2/Advertencia 2

